

**Société des études mongoles et sibériennes (SEMS)**

*Journal officiel du 27 décembre 2008*

*N°SIRET 512 788 845 000 18*

*Siège:*

*Centre d'études mongoles et sibériennes*

*54 boulevard Raspail*

*75006 Paris*

## Lettre d'information des études mongoles et sibériennes n°25

28 septembre 2021

Chères et chers collègues,

Un nombre croissant de cours, colloques et séminaires sont maintenant accessibles à tous.

La Société des études mongoles et sibériennes vous propose de vous envoyer périodiquement les actualités de la recherche sur les études de cette aire géographique (événements, publications, nouveaux membres, soutenances de thèse et d'HDR...).

Ces actualités ne sont absolument pas exhaustives et dépendent de ce que nous recevons, donc n'hésitez pas à nous faire parvenir les informations que vous souhaitez diffuser à l'adresse suivante : [isacharleux@orange.fr](mailto:isacharleux@orange.fr)

Nous vous invitons également à consulter périodiquement le Site des Études mongoles et sibériennes : <https://etudesmongolesetsiberiennes.fr/>, sur lequel vous pouvez retrouver toutes les Lettres d'information : <https://etudesmongolesetsiberiennes.fr/lettre-sems/>.

N'hésitez pas à nous envoyer votre cotisation pour soutenir la Société des études mongoles et sibériennes, qui a notamment pour objectif de publier la collection « Nord-Asie », d'aider les jeunes chercheurs et d'organiser des manifestations sur la Mongolie et la Sibérie.

Bien cordialement,

Isabelle Charleux

Présidente de la SEMS

## Événements passés

### **23-24 septembre 2021 : Colloque international « KHARKHORUM 800 »**

“ХАРХОРУМ 800” Олон улсын эрдэм шинжилгээний хурал болно

This international conference was dedicated to the 800th anniversary of Karakorum.

Website : <https://history.ac.mn/c/1011348?content=2100319>

---

## Événements à venir

### ***Report du colloque sur les Kalmyks annoncé précédemment***

La III<sup>e</sup> International Conference "Oirats and Kalmyks in the History of Central Asia and Europe dedicated to 250 years of the exodus of Kalmyks to Dzungaria " annoncée précédemment dans notre lettre d'information est **reportée à l'automne 2022**.

The main organiser will be the Institute of Oriental studies of RAS.

Co-organizers: Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences (Moscow);

Kalmyk State University by B. B. Gorodovikov (Elista);

Astrakhan State United Historical and Architectural Museum-Reserve (Astrakhan);

Institute for Central Eurasian History and Culture of Waseda University, Tokyo, Japan;

Georg August Universität Göttingen, Gottingen, Germany;

Central khurul "The Golden Abode of Shakyamuni Buddha" (Elista).

## **7 octobre 2021 : Border-Making: State-Building and Geopolitics**

The Joint Centre for History and Economics, University of Cambridge and Columbia World Projects are delighted to announce their new **online seminar series on Barriers and Borders**.

The seminar puts a spotlight on exciting new research that brings sustained conceptual, analytical, and historical attention to the causes and consequences of constructing (or reconstructing) barriers and borders.

Each seminar consists of a conversation between two scholars. The first event on Border-Making: State-Building and Geopolitics will take place on October 7, 2021. Please register here for the Zoom link. The introductions to the books discussed in this seminar will be pre-circulated among registered participants. Audio recordings of the events will be posted shortly after each event.

Thursday, October 7, 2021

### **Border-Making: State-Building and Geopolitics**

6pm CEST (Paris), 5pm BST (London), 12pm EST (New York),

- Thomas **Simpson** (University of Cambridge) : "The Frontier in British India: Space, Science, and Power in the Nineteenth Century (Cambridge University Press, 2021)"
- Sören **Urbansky** (German Historical Institute, Washington, D.C.) : "Beyond the Steppe Frontier: A History of the Sino-Russian Border (Princeton University Press, 2020)"
- Moderators: Franziska Exeler (Cambridge/FU Berlin), Kalyani Ramnath (Harvard)

Contact: Mary-Rose Cheadle

Information and registration : <https://www.histecon.magd.cam.ac.uk/barriers/seminar.html>

---

## **30 septembre 2021 : Anne-Sophie Pratte et Benjamin Meader : "Using GIS to study issues in Mongolia"**

ACMS September virtual panel on Sept 30, 11am PDT | 2pm EDT as our panelists Anne-Sophie Pratte (PhD) and Benjamin Meader take the historical and modern perspectives of "Using GIS to study issues in Mongolia".

Registration details at <https://fb.me/e/4HCjJgs94>



# Virtual Panel Series

## USING GIS TO STUDY HISTORICAL AND MODERN ISSUES IN MONGOLIA

9/30 11:00 am (PDT)

9/30 2:00 pm (EDT)

9/30 5:00 pm (GMT+1)



**ANNE-SOPHIE PRATTE (PHD)**  
Post-doctoral fellow,  
Social Science  
Research Council of  
Canada



**BENJAMIN MEADER**  
Director,  
Rhumb Line  
Maps



**NATSO BAATARKHUU**  
Moderator

**Sign up and register at**  
**<http://mongoliacenter.org/vss-24>**

Credit: Mapcruzin.com

## 2-4 novembre : colloque *Kucha and Beyond*

**Kucha and Beyond: Divine and Human Landscapes from Central Asia to the Himalayas**, 2-4 novembre 2021, Bibliotheca Alber)na, Vortragssaal, Beethovenstraße 6, Leipzig

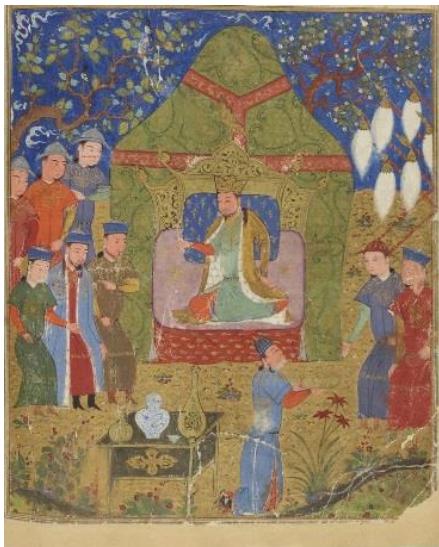
Co-organisé par la SEECHAC (Société Européenne pour l'Étude des Civilisations de l'Himalaya et de l'Asie Centrale)

3 communications sur la Mongolie :

**Agata BAREJA-STARZYŃSKA** : "Buddhist Hellish Landscapes in the Mongolian Tradition -- Texts and Images Revisited", Part 1/2 "

**Magdalena SZPINDLER** : "Hellish Landscapes in Molon Toyin's Story: Familiar, Fearsome and Magical, Part 2/2"

**Cecilia DAL ZOVO** : "Paths to the Sky: Pastoral and Ritual Mobility in a Sacred Mountain Landscape of Mongolia"



## 8-9 décembre 2021 : workshop franco-coréen: Mongol Studies at the Crossroads

### Mongol Studies at the Crossroads: Korean-French Perspectives

Workshop of the French-Korean research network on The Mongols and the Mongolian Studies – Places, Cultures, Societies, and Outer Worlds

Recently, Mongol Studies have received international attention and are actively engaged in worldwide academic exchanges and collective projects. Korea and France both have a long history of studying this region of the world, and up to now had few occasions to cooperate. The purpose of this workshop will be to help examine cross-cultural perspectives and identify new trends in Mongolian studies. This first encounter aims at starting a cooperation and federate a France-Korea network of specialists of Mongolia around common issues. It includes both senior and junior researchers as well as doctoral and master students, and values interdisciplinary research including history, anthropology, art history and linguistics.

**Date :** December 8 to 9, 2021, AM 9:00 to PM 1:00 (FT), PM 4:00 to 8:00 (KT)

**Places :** CNRS, France & CNU, Korea / videoconference

**Speakers :** Simon Berger, Isabelle Charleux, Matthieu Chochoy, Joobong Choi, Soyoung Choi, Sunah Choi, Frédéric Constant, Grégory Delaplace, Marie Favereau, Donghun Jung, In Uk Kang, Gulsen Kilci, Kyongna Kim, Seonhwa Lee, Isaline Saunier, Paehwan Seol

**Organization :** GSRL-CNRS-EPHE/PSL; Research Center of Chonnam National University (CNU), Institute of Archaeology, KU (Kyunghee University (KU) as a joint sponsor and partner)

**Conference Coordinators :** Paehwan Seol ([paehwan@chonnam.ac.kr](mailto:paehwan@chonnam.ac.kr)) et Isabelle Charleux ([isacharleux@orange.fr](mailto:isacharleux@orange.fr))

## ***16 décembre 2021 : International Conference on The historical significance of the 1911 National Revolution of Mongolia***

Announcement and call for papers for 2021 International conference dedicated to the 110 year anniversary of 1911 Mongolian National Revolution.

International Conference on The historical significance of the 1911 National Revolution of Mongolia: Nationwide challenge, influence on contemporary events, relevance, will be held on December 16, 2021 at Ulaanbaatar, Mongolia online.

### **ANNOUNCEMENT AND CALL FOR PAPERS**

When: December 16, 2021

Deadline for Abstracts/Proposals: October 01, 2021

Organized By: Institute of international relations of Mongolian Academy of Sciences

Venue: Ulaanbaatar, Mongolia

We cordially invite you to participate in the International Conference dedicated to the 110 year anniversary of 1911 Mongolian National Revolution.

International Conference on The historical significance of the 1911 National Revolution of Mongolia: Nationwide challenge, influence on contemporary events, relevance, will be held on December 16, 2021 at Ulaanbaatar, Mongolia online. International conference aims to bring together researchers, scientists, and scholars to exchange and share their experiences, new ideas, and research results about all aspects of History, culture, religion, arts of Mongolia in beginning of XX century, Nationwide challenge, its results and influence on contemporary events, relevance.

Contact Person - Conference Coordinator : [bagi112005@yahoo.com](mailto:bagi112005@yahoo.com), [batsaikhano@mas.ac.mn](mailto:batsaikhano@mas.ac.mn)

---

## Séminaires et ateliers

### *Language workshop at the Mongolia cluster*

#### **Language Workshops at the Mongolia Cluster**



A Mongol prince studying the Koran.

Illustration of Rashid-ad-Din's Gami' at-tawarif. Tabriz (?), 1st quarter of 14th century. Staatsbibliothek Berlin, Orientabteilung, Diez A fol. 70, p. 8 no.1.

#### **Winter semester 2021 – Now Enrolling!**

5<sup>th</sup> October 2021 – 25<sup>th</sup> January 2022:

- \* Chagatai – Advanced Reading Group: Tuesdays 14.00-15.30 (CET)

by Csaba GÖNCÖL (Ottoman Era Research Group of the Hungarian Academy of Sciences and University of Szeged)

Fee: 50 Euro for external students

- \* Introduction to Classical Mongolian: Tuesdays 18.00-19.30 (CET)

by Dr. Francesca FIASCHETTI (University of Vienna)

Fee: 50 Euro for external students

8<sup>th</sup> October 2021 – 28<sup>th</sup> January 2022:

- \* Classical Mongolian - Advanced Reading Group: Fridays 15.00-16.30 (CET)

by Dr. Jargal BADAGAROV (Heidelberg University)

Fee: 50 Euro for external students

The workshops will be held online.

For information please contact Dr. Francesca Fiaschetti ([francesca.fiaschetti@univie.ac.at](mailto:francesca.fiaschetti@univie.ac.at)).

**Enrolling** is possible until **20<sup>th</sup> September 2021** at [karin.jirik@univie.ac.at](mailto:karin.jirik@univie.ac.at)

Organiser: Dr. Francesca Fiaschetti | Department of History and Institute of Austrian Historical Research,  
University of Vienna

Information about the Mongolia Cluster: <https://mongoliocluster.univie.ac.at/>



universität  
wien  
Institut für Geschichte



universität  
wien  
Institut für Österreichische  
Geschichtsforschung



universität  
wien  
Historisch-Kulturwissenschaftliche Fakultät

## Séminaire du CEMS-CNRS

30 novembre 2021 : Paul Shore : « A Jesuit among the Kalmyks »

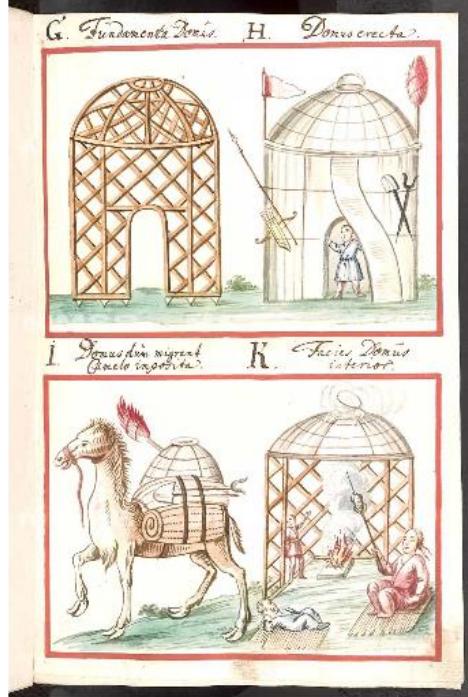
Le séminaire aura lieu de 14-16h en salle 5.067, Bâtiment de recherche nord, Campus Condorcet - 14 cours des Humanités, 93322 Aubervilliers cedex.

Il sera également possible d'y accéder en ligne, à cette adresse : <https://www.gotomeet.me/IsabelleCharleux>

Premier séminaire CEMS/GSRL de l'année 2021-22 :

**Paul Shore** (University of Regina, Saskatchewan, Canada) : « A Jesuit among the Kalmyks: Jan Milan, SJ and his *Relatio cuiusdam Missionarii... anno 1700* »

### Résumé



Jan (Joannes) Milan, SJ (1662-1737) was a Jesuit missionary of Bohemian background who travelled to Crimea in 1700 after several years of service at the court of Peter the Great. Milan wrote a *Relatio* of his encounter with Kalmyk culture there that includes several ritual incantations, which he transcribed into the Roman alphabet, and then translated into Latin. This manuscript, now in the National Library in Prague, is illustrated with examples of Kalmyk religious practices, warfare, music making and daily life. The Kalmyk alphabet, days of the week, and "Zodiac" are also presented. In addition, Milan provides some glimpses into the cultures of the Mordvins, Circassians, and Bashkirs, and provides an example of what he believes to be a "Mordvin" incantation that has yet to be translated.

This lecture will locate Milan's work in the context of Jesuit "proto-ethnology" in non-European cultures, while placing it in relation to the writings of Nicolaes Witsen and Andrei Vinius. We shall also consider how Milan balanced his roles as missionary and observer of culture while a guest among the Kalmyks.

Le programme n'est pas encore complet ; ci-dessous quelques interventions de prévues :

Mercredi 5 janvier 2022 : **Dmitriy Petrov** (EPHE), « Entre le cultuel et le culturel. Restauration des fêtes de l'ours chez les Khantes et les Mansis (Sibérie occidentale) au XXIe siècle »

Mercredi 19 janvier :

Mercredi 2 février : **Antoine Maire** (Fondation pour la recherche stratégique) : présentation de son ouvrage *La Mongolie contemporaine* paru à CNRS Editions.

Mercredi 16 février : **Valeria Gazizova** (chercheure invitée au GSRL) : titre à venir

Mercredi 9 mars :

Mercredi 23 mars : **Auréade Henry** (CNRS, CEPAM) : « De la toundra à la taïga. Apports de l'archéologie environnementale et de l'ethnoarchéologie pour documenter les relations sociétés-milieux subarctiques ».

Mercredi 6 avril :

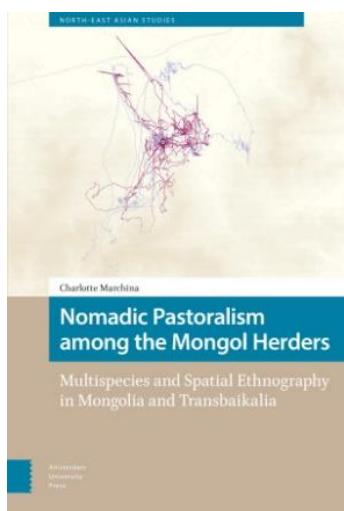
Mercredi 20 avril :

Mercredi 11 mai : **Alevtina Solovyova** (University of Tartu) : « Reawakening Spirits in Post-Socialist Mongolia: Vernacular Theories and Practices ». [Intervenant en distanciel](#)

Mercredi 25 mai : **Alice Crowther** (CRCAO) : « L'administration des terrains de chasse impériaux de la dynastie des Qing ».

---

## Publications



L'ouvrage de Charlotte Marchina vient de paraître en anglais :

*Nomadic pastoralism among the Mongol herders. Multispecies and spatial ethnography in Mongolia and Transbaikalia*, Amsterdam University Press, 2021.

<https://www.aup.nl/en/book/9789463721424/nomadic-pastoralism-among-the-mongol-herders>

# Soutenance de thèse

## **Nicolas Bureau : « À la recherche des rennes »**

Le 7 septembre 2021, **Nicolas Bureau** a soutenu une thèse de doctorat à l'EHESS, Anthropologie Sociale et Ethnologie, le 7 septembre 2021, intitulée

**« À la recherche des rennes, Élevage et chasse en taïga chez les Évènes de Iakoutie »**

sous la direction de Philippe Descola et de Charles Stepanoff.

### **Composition du jury :**

- M. Philippe Descola (Directeur de thèse), Collège de France, EHESS
- M. Charles Stépanoff (Directeur de thèse), EHESS
- M. David Anderson (Rapporteur), Université d'Aberdeen
- Mme Carole Ferret, CNRS
- Mme Charlotte Marchina, INALCO
- M. Piers Vitebsky (Rapporteur), Université de Cambridge

### **Résumé**

Cette thèse propose d'interroger l'élevage du renne tel qu'il est pratiqué par les Évènes de Iakoutie (Fédération de Russie), dans la façon dont il conditionne et répond aux relations que les éleveurs entretiennent avec leurs animaux et leur environnement.

Ce pastoralisme peut-il être réduit à un mode de vie ou à un moyen de production de viande ? Au travers de la comparaison de deux villages évènes de Iakoutie, ce travail présente la manière dont les facteurs économiques, sociaux et technologiques se sont mutuellement influencés lors de ces dernières décennies, et ont donné lieu à plusieurs manières de pratiquer et penser l'élevage. L'analyse minutieuse des techniques d'élevages montre qu'elles conjuguent et cristallisent des adaptations réciproques entre éleveurs et animaux. Chaque « mode de gardiennage » employé repose sur des compétences comportementales, qui permettent aux bergers d'accorder une grande part d'autonomie à leurs animaux. Cette liberté est associée à certaines qualités, propres aux rennes et au troupeau qui, plus que des objets ou des produits, sont vus par les Évènes comme des acteurs, dotés d'une agentivité et d'une volonté propre. Dans cette perspective, l'élevage reflète l'aptitude des éleveurs à pouvoir communiquer avec ce troupeau et ces animaux. Cette capacité relationnelle inclut le territoire, sur lequel les pasteurs marchent et recherchent inlassablement leurs rennes. Ils inscrivent leurs actions dans le paysage, apprenant à reconnaître et cohabiter avec les animaux et les esprits qui y résident. Ils entretiennent avec eux des relations durables, parfois conflictuelles, dans lesquelles les rennes qu'ils élèvent jouent le rôle d'intermédiaires indispensables.

## **Anne-Sophie Pratte : “Mapping the Steppe”**

**Anne-Sophie Pratte** a soutenu sa thèse de doctorat sous la direction du Prof. Mark C. Elliott le 3 juin 2021 à l'université de Harvard (Cambridge, Massachusetts) :

**Mapping the Steppe : The Politics of Cartography in Qing Mongolia, 1780-1911**

### **Composition du jury :**

- Prof. Mark C. Elliott
- Prof. Christopher P. Atwood
- Prof. Laura E. Hosteler
- Prof. Ian Jared Miller

### **Résumé:**

This dissertation offers a history of the production of Qing Khalkha Mongolian local maps from the mid to the late Qing period. Drawing on previously unknown local maps of Mongol banners and new archival records documenting the politics of mapmaking, this research shows how locally produced maps simultaneously constituted instruments of power and expressions of resistance that reveal facets of how state power was negotiated at the local level. This sheds new lights on the position of Mongolia within the Qing state while rethinking the distribution of power between the metropole and steppe localities. By bringing to the fore the role of banner-level Mongol officials who not only drew the maps, but also contributed to design a system of geographical correspondence that diverged from latitude and longitude, this project contributes to the field of comparative cartography in the early modern world while also linking the politics of the steppe to its environmental components. At least on four separate occasions, Qing rulers commissioned the production of maps of each Mongol banner and leagues according to changing norms that were not only dictated by the imperial centers, but also negotiated at the local level to adapt to the geographical reality of the Mongol steppe. Although their aesthetics drastically changed over time, Mongol maps were consistently used as instruments of state power to align the local administrative geography of Mongolia with the state's prescriptive view on local banners. The succession of mapping projects that spanned from 1780 to 1911, while resulting in the erasure of some local perspectives, never fully obscured local practices, traces of resistance, and contestation of state policies.

---

## **Allocations de terrain et contrats post-doctoraux**

L'École française d'Extrême-Orient (ESEO) propose des allocations de terrain (master/docteurat) et des contrats post-doctoraux de courte durée pour l'année 2022. La date limite de candidature est fixée au 14 octobre 2021.

Pour en savoir plus: <https://www.sfemt.fr/allocations-de-terrain-et-contrats-post-doctoraux-efeo/>

## Cotisation à la SEMS

### La Société des Études mongoles et sibériennes

La Société des Études mongoles et sibériennes est une association régie par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1901 et le décret du 16 août 1901, fondée par Roberte Hamayon en 2013. Elle a son siège au Centre d'études mongoles et sibériennes (54 boulevard Raspail, 75006, Paris). Depuis le 27 septembre 2019, elle est présidée par Isabelle Charleux, avec comme secrétaire Yann Borjon-Privé, secrétaire adjoint Dominique Samson de Normand de Chambourc, et trésorier Robin Toublan.

La SEMS a pour but de promouvoir la connaissance de la Mongolie et de la Sibérie (Asie septentrionale), rassembler les chercheurs spécialistes de ces régions, contribuer à la diffusion et à la valorisation de leurs travaux par des publications scientifiques et d'ouverture au grand public, par la mise au point d'une base de données électroniques et par des manifestations (conférences, événements culturels).

La SEMS contribue au financement de la collection papier *Nord-Asie*, supplément à la revue *Études mongoles & sibériennes, centrasiatiques & tibétaines*. Elle finance par ailleurs l'hébergement du site des Études mongoles et sibériennes.

Pour devenir membre de la SEMS (**cotisation annuelle 20 €, étudiants 15 €**), veuillez nous adresser à Robin Toublan : [robin.toublan@gmail.com](mailto:robin.toublan@gmail.com)